

# **CEHISA**

**MADE BY WOODWORKERS  
FOR WOODWORKERS**

**COMPACT SERIES**

**TRADITION**

**INNOVATION**

**USABILITY**



# Compact SERIES

**"Made by woodworkers for woodworkers"** is not just a tagline. Since its beginnings, CEHISA has been dedicated to the design and manufacturing of practical, durable and compact machinery which caters to carpenters' needs. As a carpenter, Manuel Cuenca-founder-, started designing woodworking machines for his own use, which he later commercialized. His designs soon revolutionized the sector with smaller size, usability and endurance. All other companies followed.

Today, reliability of CEHISA's machines is a result of careful component selection and excellent maintenance and personalized repair service. All main machine components come from European providers complying with industry standards.

True to its origin, CEHISA continues to innovate constantly. Research and development teams continue to find new technologies and processes to improve product quality.

The new COMPACT series was designed for those workshops and factories which aim to increase productivity and efficiency, while improving furniture quality. Evolution of panel industry in recent years requires a range of machinery which combines the advantages of industrial machines with the functionality and size of more compact machines.

The COMPACT series combines both qualities, offering the perfect solution for those searching for the best performance with the smallest investment.

Automatic edge-banders, mono-lateral, for thermo-fusible glue, EVA and PUR (optional) with integral cabin to guarantee protection of the work modules. The series offers four different base models with several customizable options. Furthermore, laser edge-working devices are available if so ordered.

La nueva serie COMPACT se ha desarrollado para aquellos talleres e industrias que buscan aumentar la productividad y el rendimiento y, a su vez, mejorar la calidad del mueble. La evolución que ha venido desarrollando el panel en los últimos años hace necesario una gama de maquinaria que combine las ventajas de las máquinas industriales con los beneficios del tamaño y funcionalidad de las máquinas compactas.

La serie COMPACT combina ambos factores ofreciendo la solución perfecta para quien busca mejores prestaciones con una mínima inversión.

Enchapadoras de cantos automáticas, monolaterales, para cola termofusible, EVA y PUR (opcional) con cabina integral para la protección de los grupos de trabajo. La serie ofrece cuatro modelos distintos de bancada con diversas opciones. Asimismo existe la posibilidad de incorporar bajo demanda expresa un dispositivo para poder trabajar los cantos para Laser.



Compact **SERIES:**

Compact **S**

Compact **CS**

Compact **PS**

Compact **PCS**

## CHAPEADORA DE CANTOS AUTOMÁTICA

-Perfiladora de entrada. -Calderín de cola termofusible de cambio rápido con cubeta teflonada y termostato digital con temperatura en espera. -Alimentación automática para tiras y material en rollo hasta 3 mm. Tiras de madera hasta 5 mm c/ alimentación manual. -Rodillo presión motorizado + 2 rodillos adicionales. -Retestador bisierra con motor alta frecuencia. -Refilador superior e inferior con copiadores verticales y frontal. -Ribeteador con motor de alta frecuencia. -Grupo Rascador de rádio, indicado para eliminar las pequeñas ondulaciones. -Grupo Rascador de cola, indicado para eliminar los posibles restos de cola. -Pulicantes con dos motores inclinables.

## AUTOMATIC EDGE BANDER

-Premilling unit. -Hotmelt glue tank with Teflon coating and Electronic thermostat for working and stand-by temperature control. -Automatic feed of edging material in rolls or strips of up to 3 mm thickness. Capacity to work with solid wood strips of up to 5 mm (manual feed). -3 roller press station (1 driven + 2 idle). -End trim unit with a single HF motor and two saws. -Top and bottom trimming unit with horizontal and vertical tracers. -Corner rounding unit with a single HF motor. Radius scraper unit, designed to give the finishing touch of the radius PVC/ABS edge material. Glue scraper unit, indicated to remove any glue residue. -Buffing unit, allows cleaning and polishing of strip.

## PLAQUEUSE DE CHANTS

-Pré-fraisage. -Bac à colle pour Hotmelt, revêtement interne en Téflon, thermostat électronique à deux positions de travail. -Alimentation automatique pour les chants en rouleau et semi-automatique pour les chants pré coupés. -Groupe rouleaux presseurs, le premier rouleau étant entraîné. -Groupe coupe en bout avec un moteur haute fréquence équipé de deux fraises scies. -Groupe affleurage avec deux moteurs haute fréquence, palpeurs verticaux et horizontaux. -Groupe de profilage, composé de un moteur. -Groupe de raclage à rayon, pour une finition des chants PVC ou ABS. -Racleur colle, indiquée pour enlever tout résidu de colle. -Polissage, permet le nettoyage et le polissage, le chant.

## AUTOMATISCHE KANTENANLEIMMASCHINE

-Fügeaggregat. -Schmelzkleber-Heizbecken mit Teflonbeschichtung und elektr. Thermostat mit Arbeits- und Standby-Themperatur. -Automatischer Vorschub für Rollen- und Streifenmaterial bis 3 mm dicke. Massivholzleisten 5 mm (manuelle Zufuhr). -Anpressrollen: 1 Rolle angetrieben + 2 Rolle Leerlauf. -Kappaggregat mit 2 Sägeblätter für den vorderen und hinteren Kantenüberstand, ausgestattet mit Frequenzmotor. -Bündigfräsaggregat oben und unten mit horizontal- und vertikal verstellbaren Tastrollen. -Abrundaggregat mit 1 motor HF. -Radiusziehklinge: Die Radiusziehklingenstation führt die Endbearbeitung der Radiuskante für PVC/ABS. -Flächenziehklingenaggregat, befreit das Werkstück von etwaigen Leimresten. -Schwabbelaggregat, ermöglicht die Reinigung und Polierung von Streifen.

## ORLADORA AUTOMÁTICA

-Tupia de entrada. -Depósito de cola termofusivel revestido a teflon e termostato digital para manter a temperatura. -Alimentação automática de tiras e material em rolo até 3 mm. -Rolo de pressão motorizado+2 rolos adicionais. -Topojamento bi-serra com motor de alta frecuencia. -Afangamento superior e inferior com copiadores. -Grupopo posforming com 1 motor HF. -Raspador reto, indicado para remover qualquer resíduo de cola. -Raspador de raio com regulação por indicadores numéricos. -Limpeza cantos, permite a limpeza e polimento, da orla.

## BORDATRICE AUTOMATICA

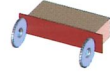
-Retificatore in ingresso. -Vasca di fusione colla teflonata con termostato digitale. Gestione automatica della temperatura di stand by. -Alimentatore automatico per bordi in rotolo e in strisce pretagliate. -Applicatore bordo con un rullo motorizzato e 2 rulli folli. -Intestatore a due lame con motore ad alta frequenza. -Refilatori superiori ed inferiori con pattini e rulli copiatori e regolazione di altezza e profondità. -Gruppo arrontondore a 1 motore HF. -Raschiatori radiali flottanti con copiatori e regolazione. -Raschiatore, indicato per rimuovere eventuali residui di colla. -Spazzole lucidanti, permette la pulizia e la lucidatura, il canto.

# Compact SERIES

## Compact S



M-2



V-3



JC-3



RB-3 R.SCRAPER  
(OPTIONAL)



RR-7 GLUE  
SCRAPER  
(OPTIONAL)

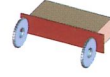


PC-2 BUFFING  
UNIT  
(OPTIONAL)

## Compact CS



M-2



V-3



JC-3



CR-2



RB-3 R.SCRAPER  
(OPTIONAL)



RR-7 GLUE  
SCRAPER  
(OPTIONAL)



PC-2 BUFFING  
UNIT  
(OPTIONAL)

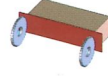
## Compact PS



PF-2



M-2



V-3



JC-3



RB-3 R.SCRAPER  
(OPTIONAL)



RR-7 GLUE  
SCRAPER  
(OPTIONAL)



PC-2 BUFFING  
UNIT  
(OPTIONAL)

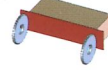
## Compact PCS



PF-2



M-2



V-3



JC-3



CR-2



RB-3 R.SCRAPER  
(OPTIONAL)



RR-7 GLUE  
SCRAPER  
(OPTIONAL)



PC-2 BUFFING  
UNIT  
(OPTIONAL)



# Compact S



Compact SERIES

## JC-3

(2 x 0,55 kw)

Refilador superior e inferior con copiadores verticales y frontal. Regulación mediante indicadores numéricos.

Top and bottom trimming unit with horizontal and vertical tracers and numerical indicators for easy and precise adjustment.

Groupe affleurage avec deux moteurs haute fréquence, palpeurs verticaux et horizontaux, régulateurs de position numériques.

## V-3

(0,27 kw)

Retestador bisierra con motor alta frecuencia. Óptimo acabado de corte, gracias al deslizamiento del motor, sobre una guía prismática de precisión.

End trim unit with a single HF motor and two saws. Optimal end trim finish, thanks to the motor slip on a precision prismatic guide.

Groupe de coupe en bout avec un moteur haute fréquence équipé de deux fraises scies. Coupe de finition optimale, grâce à un montage du groupe sur guides prismatique.

## M-2


Calderín de cola termofusible con cubeta teflonada y termostato digital con temperatura en espera. Alimentación automática para tiras y material en rollo hasta 3 mm. Tiras de madera hasta 5 mm c/ alimentación manual. Rodillo presión motorizado + 2 rodillos adicionales.


Hotmelt glue tank with Teflon coating and Electronic thermostat for working and stand-by temperature control. -Automatic feed of edging material in rolls or strips of up to 3 mm thickness. Capacity to work with solid wood strips of up to 5 mm (manual feed). -Motorized pressure rollers + 2 additional rollers.

Bac à colle pour hot melt, revêtement interne en Téflon, thermostat électronique à deux positions de travail. Alimentation automatique pour les chants en rouleau et semi automatique pour les chants pré coupés. Groupe rouleaux presseurs, le premier rouleau étant un rouleau d'entraînement.

# Compact S


## JC-3


 Bündigfräsaggregat oben und unten mit horizontal-und vertikal verstellbaren Tastrollen; ablesbar über eine mechanische Digitalanzeige.


 Afagamento superior e inferior com copiadores e regulação por indicadores numéricos.

 Refilatori superiori ed inferiori con pattini, rulli copiatori e regolazione di altezza e profondità con indicatori digitali.


## V-3


 Kappaggregat mit 2 Sägeblätter für den vorderen und hinteren Kantenüberstand, ausgestattet mit Frequenzmotor.


 Topejamento bi-serra com motor de alta frequência. Acabamento corte perfeito, devido ao escorregamento do motor em um guia de precisão prismáticos.

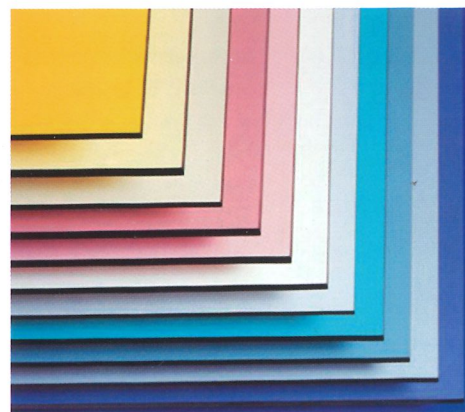
 Intestatore a due lame con motore ad alta frequenza. Taglio con finitura ottimale, grazie allo scorrimento del gruppo motore su guide prismatiche.

## M-2

 Schmelzkleber-Heizbecken mit Teflonbeschichtung und elektr. Thermostat mit Arbeits-und Standby-Themperatur. Automatischer Vorschub für Rollen-und Streifenmaterial bis 3 mm dicke. Massivholzleisten 5 mm (manuelle Zufuhr). Anpressrollen: 1 Rolle angetrieben + 2 Rolle Leerlauf.

 Depósito de cola termofusível revestido a teflon e termostato digital para manter a temperatura. Alimentação automática de tiras e material em rolo até 3 mm. Rolo de pressão motorizado+2 rolos adicionais.

 Vasca di fusione colla teflonata con termostato digitale. Gestione automatica della temperatura di stand by. Alimentatore automatico per bordi in rotolo e in strisce pretagliate. Applicatore bordo con un rullo motorizzato e 2 rulli folli.



# Compact CS

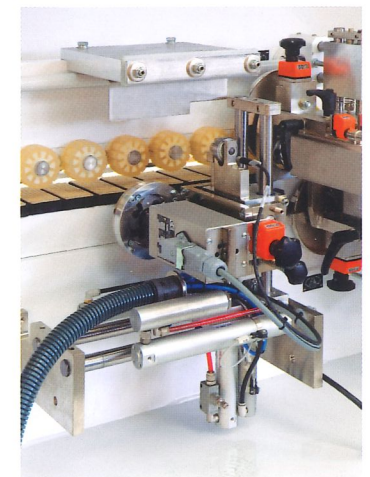
Compact SERIES



## CR-2

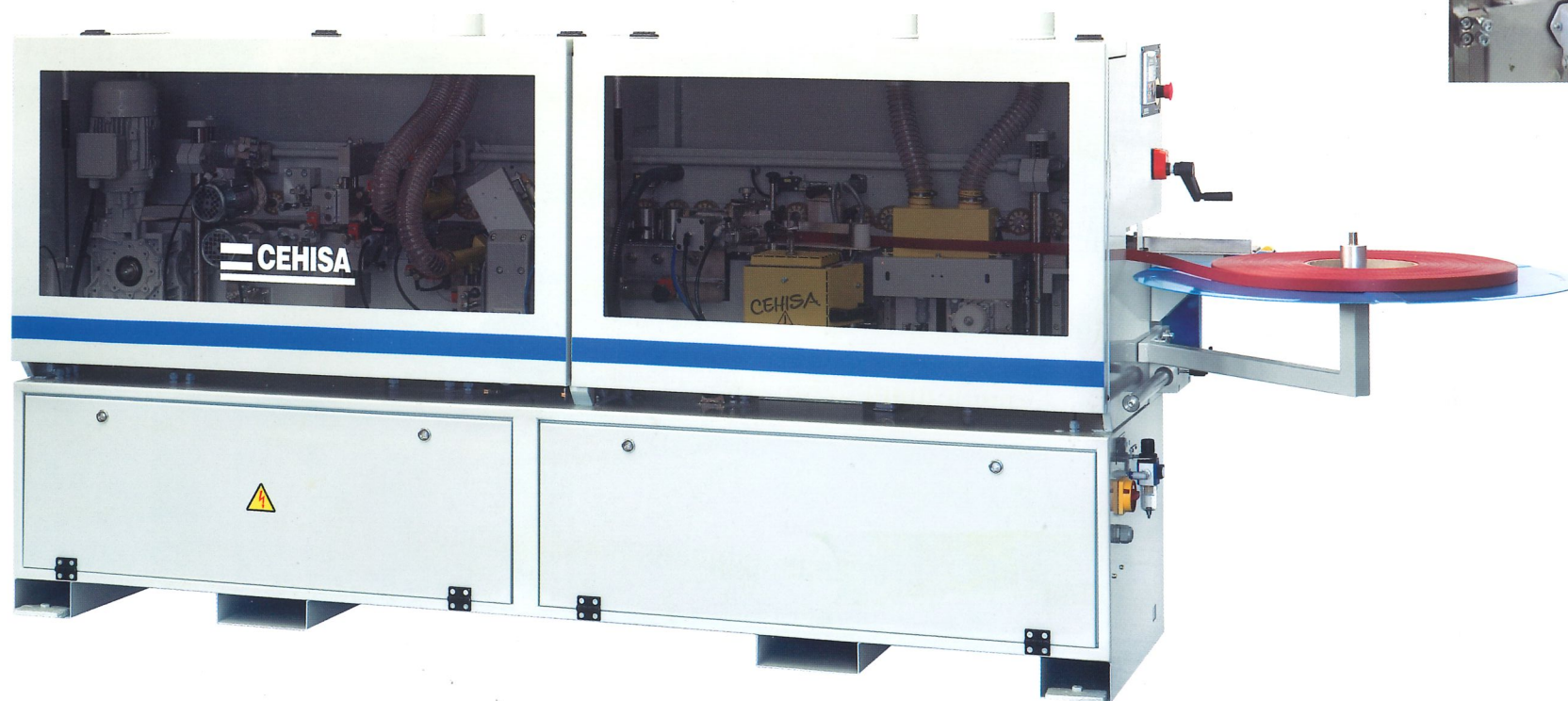
(0,27 kw)

- Grupo Ribeteador, equipado con un motor de alta frecuencia, para el redondeo de las cuatro esquinas, con copiador horizontal y vertical.
- Corner rounding unit with a single HF motor with horizontal and vertical tracers, rounding the four tips of the panel edge.
- Groupe de profilage composé d'1 moteur, avec palpeurs verticaux et horizontaux, pour l'arrondissement des chants en bout de panneau.
- Abrundaggregat mit 1 motor HF, mit horizontal-und vertikal verstellbaren Tastrollen.
- Grupo posforming com 1 motor, com copiadores horizontais e verticais, arredondamento para os quatro cantos.
- Gruppo arrotondore a 1 motore HF, con pattini e rulli copiatori per arrotondamento delle teste dei pannelli.



CR-2

# Compact PS



PF-2

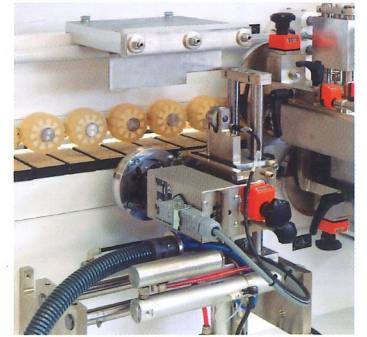
## PF-2

(1 x 0,7/1 x 1,1 kw)

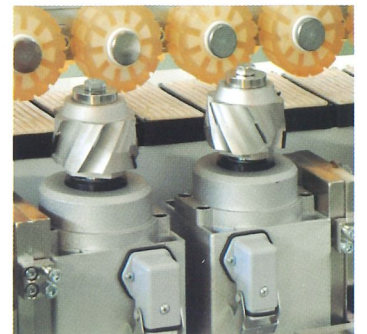
- La máquina ofrece como Standard, Fresas de diamante en perfiladora de entrada. Permite la realización de una superficie óptima para el encolado del canto.
- *The machine is standardly equipped with Diamond tools at the pre-milling unit for optimum finishing of the panel edge before edgebanding.*
- La machine standard est équipée, d'outils diamants groupe de pré-fraisage. Permet la réalisation d'une surface optimale pour le collage du chant.
- *Fügeaggregat – zwei gegenläufig, einatzgesteuert arbeitende Fügeaggregate mit diamantbestückten Spiralfügefräsern sorgen für ein sauberes und ausrißfreies Fügen der Werkstücke vor dem Anleimen der Kante.*
- Oferece como Standard, fresas de diamante na tupia de entrada. Permite a realização de uma superfície ideal para a colagem da orla.
- *La macchina è dotata di serie, due frese al diamante nel gruppo rettificatore in ingresso. Permette la preparazione di una superficie ottimale per l'incollaggio del bordo.*



# Compact PCS



CR-2



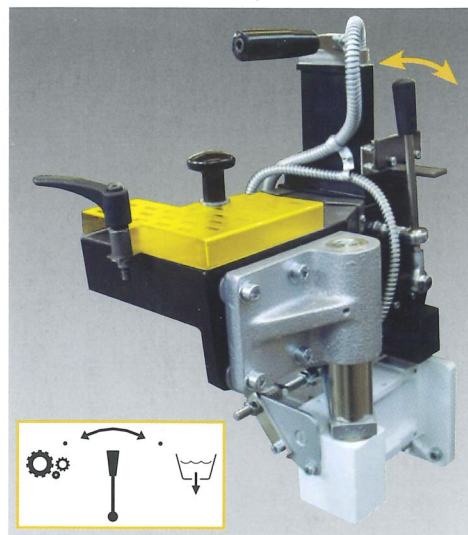
PF-2

Compact **SERIES**

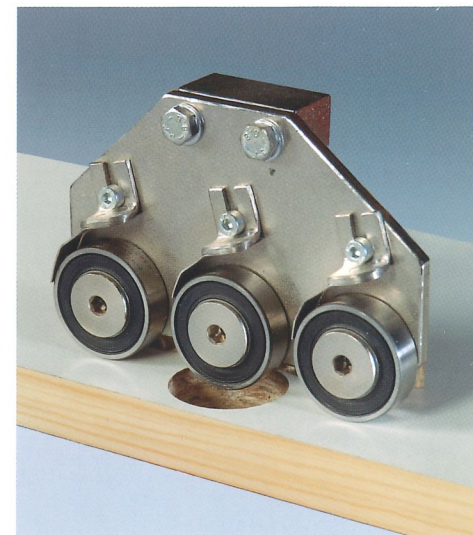
## Features



- Quick change glue tank / Calderín cambio rápido (standard)



- Quick change Duo-melt EVA/PUR (optional)



- Nesting Tracers / Copiador (optional)



- Docking Station (optional)



- Non-stick cleaning spray / Antiadherente (optional)



- Color Touchscreen Control / Pantalla táctil color COMPACT PCS/CS (standard for these models)

# Series OPTIONS

## RB-3

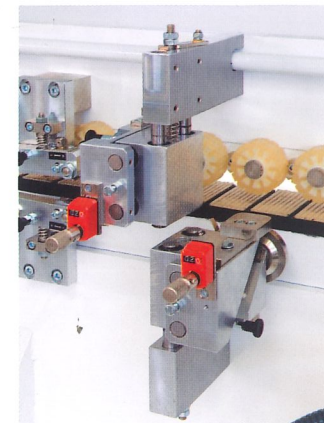
- Grupo Rascador de radio, indicado para eliminar las pequeñas ondulaciones, ofreciendo un acabado uniforme.
- *Radius scraper unit, designed to give the finishing touch of the radius PVC/ABS edge material after the top and bottom trimming station.*
- Groupe de raclage à rayon, pour une finition des chants PVC ou ABS.
- *Radiusziehklinge: Die Radiusziehklingenstation führt die Endbearbeitung der Radiuskante für PVC/ABS.*
- Raspador de raio com regulação por indicadores numéricos.
- *Raschiatori radiali flottanti con copiatori e regolazioni con indicatori digitali.*

## RR-7

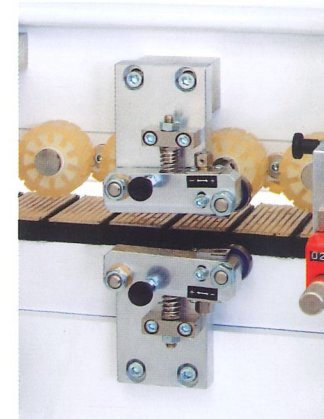
- Grupo Rascador de cola, indicado para eliminar los posibles restos de cola.
- *Glue scraper unit, designed to clean the glue line from possible rests of glue.*
- Racleur colle, indiqué pour enlever tout résidu de colle.
- *Flächenziehklingenaggregat, befreit das Werkstück von etwaigen Leimresten.*
- Raspador reto, indicado para remover qualquer resíduo de cola.
- *Raschiatore, per rimuovere eventuali residui di colla.*

## PG-2

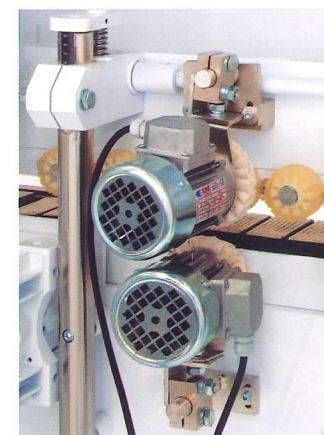
- Grupo Pulicantes, permite la limpieza y el abrillantado del canto.
- *Buffing unit for final cleaning and polishing of the edge.*
- Groupe de polissage, permet le nettoyage et le polissage du chant.
- *Schwabbelaggregat, ermöglicht die Reinigung und Polierung von Streifen.*
- Limpeza cantos, permite a limpeza e polimento, da orla.
- *Spazzole lucidanti, per la pulizia e la lucidatura del bordo.*



RB-3



RR-7



PG-2

Technical details	Compact <b>S</b>	Compact <b>CS</b>	Compact <b>PS</b>	Compact <b>PCS</b>
Max/Min. Thickness of the panel Alfura de trabajo mín/máx Min/Max épaisseur du panneau	8 - 50 mm	8 - 50 mm	8 - 50 mm	8 - 50 mm
Max/Min. Thickness of edgebanding Espesor del canto mín/máx Min/Max épaisseur des chants	0.4 - 3 mm 5 mm (solid wood)	0.4 - 3mm 5 mm (solid wood)	0.4 - 3 mm 5 mm (solid wood)	0.4 - 3 mm 5 mm (solid wood)
Minimum length of the panel Longitud mín. del tablero Longueur minimum du panneau	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Minimum width of the panel Ancho mín. del tablero Largeur minimum du panneau	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm
Tooling speed Velocidad de rotación herramientas Vitesse de rotation	12000 rpm	12000 rpm	12000 rpm	12000 rpm
Drag chain speed Velocidad de avance Vitesse d'avance	8 m/min	5.5 - 8 m/min	8 m/min	5.5 - 8 m/min
Air pressure required Presión de aire necesaria Pression pneumatique	6 - 7 bar	6 - 7 bar	6 - 7 bar	6 - 7 bar
Total electrical output Potencia total instalada Puissance totale installée	3.2 kw	3.5 kw	5.1 kw	6 kw
Dimensions Dimensiones Dimensions	2515 x 1000 x 1310	3125 x 1000 x 1310	2925 x 1000 x 1310	3435 x 1000 x 1310
Net weight Peso neto Poids net	630 kg	740 kg	710 kg	860 kg

Distribuidor Oficial  
Official Distributor  
Distributeur Officiel  
Offizielle Vertretung

**CEHISA**

C-59, Km. 17,2 • Apartado de Correos 48  
08140 CALDES DE MONTBUI • Barcelona (España)  
Tel. +34 93 862 75 20 • Fax +34 93 865 44 58  
info@cehisa.es • www.cehisa.es

Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas sin previo aviso • *Technical modifications possible without prior notice*  
Modifications techniques possibles sans avis préalable • *Technische Änderungen vorbehalten*  
Reservamo-nos o direito de fazer modificações técnicas sem aviso prévio • *Cehisa si riserva di modificare le specifiche tecniche senza preavviso*